

**Zeitschrift:** Mitteilungen über Textilindustrie : schweizerische Fachschrift für die gesamte Textilindustrie

**Herausgeber:** Verein Ehemaliger Textilfachschüler Zürich und Angehöriger der Textilindustrie

**Band:** 44 (1937)

**Heft:** 6

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Mitteilungen über Textil-Industrie

## Schweizerische Fachschrift für die gesamte Textil-Industrie

Offizielles Organ und Verlag des Vereins ehemaliger Seidenwebschüler Zürich und Angehöriger der Seidenindustrie

Offizielles Organ der Vereinigung ehemaliger Webschüler von Wattwil, der Zürcherischen Seidenindustrie-Gesellschaft und des Verbandes Schweizer Seidenstoff-Fabrikanten

Adresse für redaktionelle Beiträge: „Mitteilungen über Textil-Industrie“, Küsnacht b. Zürich, Wiesenstraße 35, Telephon 910.880  
Adresse für Insertionen und Annoncen: Orell Fülli-Annونcen, Zürich, „Zürcherhof“, Limmatquai 4, Telephon 26.800

Abonnemente werden auf jedem Postbureau und bei der Administration der „Mitteilungen über Textil-Industrie“, Zürich 6, Clausiusstraße 31, entgegengenommen. — Postscheck- und Girokonto VIII 7280, Zürich

Abonnementspreis: Für die Schweiz: Halbjährlich Fr. 5.—, jährlich Fr. 10.—. Für das Ausland: Halbjährlich Fr. 6.—, jährlich Fr. 12.—  
Insertionspreise: Per Millimeter-Zeile: Schweiz 16 Cts., Ausland 18 Cts., Reklamen 50 Cts.

Nachdruck, soweit nicht untersagt, ist nur mit vollständiger Quellenangabe gestattet.

**INHALT:** Der Vormarsch von Kunstseide und Zellwolle. — Schweizerische Aus- und Einfuhr von ganz- und halbseidenen Geweben in den ersten vier Monaten 1937. — Verband der tschechoslowakischen Baumwoll- und Rayonwebereien. — Vereinigte Staaten von Nordamerika. Einfuhrbeschränkungen für japanische Rayongewebe. — Erhebliche Besserung der Textil-Weltproduktion. — Umsätze der bedeutendsten europäischen Seidentrocknungs-Anstalten im Monat April. — Verein schweizerischer Wollindustrieller. — Betriebsübersicht der Seidentrocknungs-Anstalt Zürich vom Monat April. — Die französische Seidenveredelungsindustrie im Jahre 1936. — Kontrolle der Rayongewebe in Großbritannien. — Seidenindustriegesellschaft von Großbritannien. — Italien. Seriplane-Untersuchungen in Mailand. — Seidenkampagne 1936/37. — Seidenernte 1936. — Vom Maulbeerbaum. — Ueber Cellophan-Effekte. — Der moderne Fadenzähler. — Das Färben von Kunstseide im Strang. — Neue Farbstoffe und Musterkarten. Gesellschaft für Chemische Industrie in Basel. — Marktberichte. — Das geschäftliche Ergebnis der Schweizer Mustermesse 1937. — Eidg. Materialprüfungs- und Versuchsanstalt in St. Gallen. — Die Webschule Wattwil. — Gesellschaft für den gewerblichen Unterricht für Angehörige der Basler Band- und Textilindustrie. — Firmen-Nachrichten — Personelles. — Literatur. — Patent-Berichte. — Vereins-Nachrichten.

### Der Vormarsch von Kunstseide und Zellwolle

Ist es nötig, den Unterschied zwischen Kunstseide und Zellwolle zu betonen? — Für Fachkreise sicherlich nicht. Aber ansonsten trifft man noch vielfach auf verworrene Vorstellungen. Darum mit Verlaub und manchem zum Ueberfluß: Kunstseide und Zellwolle werden zwar beide aus Zellulose gewonnen, aber Kunstseide ist ein Garn in endlosen Fäden, Zellwolle hingegen ein Faserzug, das — meist als Flocke geliefert — erst noch zu Garn versponnen wird. Je nach den chemischen Verfahren werden bekanntlich Viskose-, Kupfer- und Azetat-Kunstseiden unterschieden, während die Nitrat-Kunstseide, die vor Jahren noch eine gewisse Bedeutung hatte, kaum noch hergestellt wird. Die Viskose-Kunstseide hat mit 85 bis 90% der gesamten Gewinnung seit langem die unbestrittene Führung, der Anteil der Azetatgarne schwankte zwischen 8 und 10%, die Kupfer-Kunstseide begnügte sich mit 2,5 bis 4,5%, der immer mehr zusammengeschrumpfte Rest entfiel auf die Nitratgarne. Soweit eine knappe begriffliche Umschau ohne näheres Eingehen auf die vielerlei Kunstseide- und Zellwolle-Marken, die meist unter Fantasienamen im Handel sind und sich oftmals ebenso fantasievoller Vorstellungen „erfreuen“.

Wie die Namen, so die Zahlen! Auch hier — bei der Höhe der Erzeugung — ein Gewirr von Meinungen, das eigentlich in Erstaunen setzen muß, wenn man bedenkt, daß die Kunstseiden-Industrie bei ihrer Geschlossenheit in verhältnismäßig wenigen Unternehmungen einer der übersichtlichsten Industriezweige ist. Schon seit Jahren vermißt man eine unangreifbare Erhebung, die nur aus ersten Quellen schöpft und dem Wust von abweichenden Schätzungen eine bündige Rechnung entgegensemmt. Aber bis dahin scheint es noch Weile zu haben. Selbst amtliche Stellen müssen bekennen, daß sie auf unsicherem Boden stehen; sie weisen bisweilen auf die „Größenordnungen“ hin und bekennen damit, daß sie sich infolge der Schwierigkeiten mit einer verhältnismäßigen An deutung der Entwicklung begnügen. Wir nehmen das Gleiche für unsre Zahlenübersichten in Anspruch, die den immer noch staunenerregenden Vormarsch der Kunstseide und den ihr mit Riesenschriften folgenden Siegeszug der Zellwolle zu veranschaulichen suchen.

Zunächst die Weltkunstseiden-Erzeugung (in 1000 kg rund) für eine Reihe von Vergleichsjahren:

Länder	1913	1928	1931	1934	1935	1936	+% —% gegenüber 1935
Vereinigte Staaten	900	44,100	68,400	95,400	120,200	131,540	+ 9
Japan	—	7,500	22,300	69,150	99,660	115,000	+ 15
Deutschland	3,500	23,200	29,400	41,000	46,600	55,000	+ 18
England	3,000	24,600	24,750	42,200	51,640	52,200	+ 1
Italien	200	26,000	34,600	48,250	40,000	40,000	—
Frankreich	1,500	13,600	20,000	32,050	23,590	22,000	- 7
Holland	300	6,800	8,500	9,950	9,070	9,200	+ 2
Rußland	—	150	600	1,500	5,670	6,200	+ 10
Kanada	—	1,600	2,400	4,600	5,780	6,100	+ 6
Belgien	2,000	6,800	4,500	4,300	6,470	5,600	- 14
Polen	—	2,400	3,650	4,400	5,100	5,100	—
Schweiz	150	4,600	4,500	4,600	3,690	3,720	+ 1
Sonstige	700	4,650	5,300	7,300	?	?	?
Welt	12,250	166,000	228,900	364,700	417,470	451,660	+ 8
					plus sonstige?		

Die Zahlen für 1913, 1928, 1931 und 1934 sind dem Handbuch des Kunstseide-Verkaufsbüros, Berlin, entnommen, das es bei seinen weitreichenden Beziehungen und Feststellungsmöglichkeiten eigentlich wissen müßte. Die Werte für die beiden letzten Jahre veröffentlichte die „Deutsche Kunstseiden-Zeitung“.

Die in der Tafel angegebenen Größenordnungen lassen den steilen Anstieg der Kunstseiden-Erzeugung erkennen. Wenn man in den Jahren der Hochkrisie hier und da geglaubt hat, der Höhepunkt sei erreicht oder gar überschritten, so ist dieser Irrtum durch eine runde Verdoppelung der Weltproduktion seit 1931 berichtigt worden. Die Kunstseide zählt